**نام مقاله: پاسخ ها و تاثيرات: الگوي كاربرد اطلاعات پيوسته براي يادگيري**

**نام نشريه: فصلنامه كتابداري و اطلاع رساني (اين نشريه در www.isc.gov.ir نمايه مي شود)**

**شماره نشريه: 42 \_ شماره دوم، جلد 11**

**پديدآور: ترجمه كنندگان: قاسم آزادي احمد آبادي ، اكرم آزادي احمد آبادي**

**واكنشها و تأثيرها: الگوي كاربرد اطلاعات پيوسته براي يادگيري****[[1]](http://128.168.0.10/lib/modules/FCKEditor/pnincludes/editor/fckeditor.html?InstanceName=desc&Toolbar=Default" \l "_ftn1" \o ")**

نويسنده: هيلاري هاگز[[2]](http://128.168.0.10/lib/modules/FCKEditor/pnincludes/editor/fckeditor.html?InstanceName=desc&Toolbar=Default" \l "_ftn2" \o ")

مترجمان: قاسم آزادي احمدآبادي[[3]](http://128.168.0.10/lib/modules/FCKEditor/pnincludes/editor/fckeditor.html?InstanceName=desc&Toolbar=Default" \l "_ftn3" \o ") و اكرم آزادي احمدآبادي[[4]](http://128.168.0.10/lib/modules/FCKEditor/pnincludes/editor/fckeditor.html?InstanceName=desc&Toolbar=Default" \l "_ftn4" \o ")

**چكيده**

**با وجود تلفيق سواد اطلاعاتي با برنامه هاي درسي دانشگاه، محدوديتهاي واضحي در استفاده دانشجويان از اطلاعات وجود دارد كه با نبود تعادل بين مهارتهاي فناوري اطلاعات و رويكردهاي فرعي و با تفاوت در تجارب زباني و فرهنگي، همراه شده است. پيچيدگي استفاده از اطلاعات پيوسته براي يادگيري در شرايط متنوع فرهنگي، فناوريهاي اطلاعاتي و ارتباطي و آموزش عالي، مورد بررسي قرار مي‌گيرد. اين مقاله الگوي پاسخها و تأثيرهاي كاربرد «اطلاعات پيوسته»****[[5] در يادگيري را ارائه مي‌كند كه به افزايش آگاهي از پيچيدگي استفاده از اطلاعات پيوسته و پشتيباني توسعه سواد اطلاعاتي كمك مي كند. اين الگو، تركيبي از الگوهاي رفتار اطلاعاتي و جستجوي اطلاعات، سواد اطلاعاتي، تطبيق بين فرهنگي و «استفاده پيوسته انعكاسي»](http://128.168.0.10/lib/modules/FCKEditor/pnincludes/editor/fckeditor.html?InstanceName=desc&Toolbar=Default" \l "_ftn5" \o ")****[[6]](http://128.168.0.10/lib/modules/FCKEditor/pnincludes/editor/fckeditor.html?InstanceName=desc&Toolbar=Default" \l "_ftn6" \o ") را ارائه مي‌كند. رفتارهاي مشاركتي، واكنشهاي شناختي و انفعالي همراه با تأثيرهاي زباني و فرهنگي در يك ساختار پژوهشي كه استفاده كامل، پويا و مداوم از اطلاعات پيوسته را نشان مي‌دهد، به عنوان تجربه استفاده از اطلاعات پيوسته براي يادگيري درنظر گرفته شده است. اين الگو با نشان دادن هم‌افزايي بين استفاده از اطلاعات بر يادگيري، رويكردهاي انعكاسي به سواد اطلاعاتي را كه به چالشهاي يادگيري ناشي از عدم تعادل سواد اطلاعاتي و تنوع زباني و فرهنگي توجه مي‌كند، گسترش مي‌دهد.**

**كليدواژه‌ها: سواد اطلاعاتي، يادگيري،‌ كاربرد اطلاعات، الگوهاي رفتار اطلاع‌يابي.**

**مقدمه**

ارتباط بين سواد اطلاعاتي و يادگيري، به‌طور وسيعي مورد تأكيد قرار گرفته است. آموزش عالي به سمت روشهاي خود ـ راهنمايي، تمركز بر پژوهش و «يادگيري پيوسته»[[7]](http://128.168.0.10/lib/modules/FCKEditor/pnincludes/editor/fckeditor.html?InstanceName=desc&Toolbar=Default" \l "_ftn7" \o ") ـ كه به تقويت تواناييهاي ديجيتالي، جستجوي مؤثر اطلاعات و استفاده اخلاقي و خلاقانه از اطلاعات نيازمند است ـ گرايش پيدا كرده است. با وجود تلفيق آموزش سواد اطلاعاتي با برنامه‌هاي درسي دانشگاه‌ها در دنيا، اين پژوهش محدوديتهاي زيادي را در استفاده از اطلاعات مورد نياز براي تحصيل، نشان مي‌دهد. نبود تعادلي آشكار از نظر سواد اطلاعاتي در بين دانشجويان داراي مهارتهاي فناوري اطلاعات وجود دارد و رويكردهاي اصلي كاربرد اطلاعات در بين آنها كمتر گسترش پيدا كرده است. همچنين، با بين المللي شدن آموزش عالي، چالشهاي يادگيري و استفاده از اطلاعات به دليل تفاوتهاي فرهنگي، اجتماعي و زباني دانشجويان، تشديد شده است.

براي غلبه بر اين چالشها، اين مقاله الگوي واكنشها و تأثيرهاي استفاده از اطلاعات پيوسته براي يادگيري را با دو هدف ارائه مي‌دهد:

1.نشان دادن پيچيدگي بهره برداري از اطلاعات پيوسته براي يادگيري در محيط متنوع فرهنگي و مبتني بر فناوري اطلاعات.

2. ارايه ساختاري براي توسعه راهبردهاي «سواد اطلاعاتي انعكاسي»[[8]](http://128.168.0.10/lib/modules/FCKEditor/pnincludes/editor/fckeditor.html?InstanceName=desc&Toolbar=Default" \l "_ftn8" \o ") كه اين پيچيدگي را مورد توجه قرار مي دهد.

در واقع، اين الگو ارتباط آشكار با ماهيت استفاده از اطلاعات و ارتباط ويژه با نيازهاي سواد اطلاعاتي يادگيرندگان را نشان مي‌دهد. اين الگو مفهوم استفاده از اطلاعات (پيوسته) به عنوان تجربه پرداختن به اطلاعات (پيوسته) براي يادگيري را مجسم مي‌كند. در اين شرايط، بايد تجربه چندجانبه‌اي حاوي شرايط كاربران، نيازها و برايندهاي آنها وجود داشته باشد. اين الگو، عناصر كليدي الگوهاي مهم رفتار اطلاع‌يابي (ويلسون1997[[9]](http://128.168.0.10/lib/modules/FCKEditor/pnincludes/editor/fckeditor.html?InstanceName=desc&Toolbar=Default" \l "_ftn9" \o ")، فوستر2005[[10]](http://128.168.0.10/lib/modules/FCKEditor/pnincludes/editor/fckeditor.html?InstanceName=desc&Toolbar=Default" \l "_ftn10" \o ")، كالتا2004[[11]](http://128.168.0.10/lib/modules/FCKEditor/pnincludes/editor/fckeditor.html?InstanceName=desc&Toolbar=Default" \l "_ftn11" \o "))، سواد اطلاعاتي (بروس[[12]](http://128.168.0.10/lib/modules/FCKEditor/pnincludes/editor/fckeditor.html?InstanceName=desc&Toolbar=Default" \l "_ftn12" \o ")1997) و تطبيق بين فرهنگها (اندرسون[[13]](http://128.168.0.10/lib/modules/FCKEditor/pnincludes/editor/fckeditor.html?InstanceName=desc&Toolbar=Default" \l "_ftn13" \o ") 1994) را با هم جمع مي‌كند؛ بويژه اينكه بر نقش سواد اطلاعاتي در يادگيري تأكيد و تأثيرهاي زباني و فرهنگي را با تأثير متقابل انديشه‌ها، احساسها و فعاليتها در استفاده از اطلاعات، تركيب مي‌كند. هدف اين الگو، تكميل الگوهاي قبلي جستجوي اينترنتي انعكاسي (ادوارد و بروس[[14]](http://128.168.0.10/lib/modules/FCKEditor/pnincludes/editor/fckeditor.html?InstanceName=desc&Toolbar=Default" \l "_ftn14" \o ") 2002) و استفاده از اطلاعات پيوستة انعكاسي (هاگز [[15]](http://128.168.0.10/lib/modules/FCKEditor/pnincludes/editor/fckeditor.html?InstanceName=desc&Toolbar=Default" \l "_ftn15" \o ")و ديگران 2006) است. اين مقاله سه بخش دارد؛ در ابتدا پيشينه كه هدف و محتواي الگو را شرح مي‌دهد. بخش دوم، تأثيرهاي مفهومي كه تأثير ديگر الگوها بر پيشبرد اين الگو را شرح مي‌دهد و بخش سوم بررسي، كه در مورد ساختار و كاربرد اين الگو بحث مي‌كند.

**پيشينة اين الگو**

اين مقاله از رساله دكتراي نويسنده كه درحال انجام است، استخراج شده است. اين رساله، پژوهشي است كه تجربه دانشجويان خارجي در استفاده از منابع اطلاعاتي پيوسته و نيازهاي سواد اطلاعاتي در محيط آموزشي متنوع فرهنگي را بررسي مي كند (هاگز2005؛ هاگز و بروس[[16]](http://128.168.0.10/lib/modules/FCKEditor/pnincludes/editor/fckeditor.html?InstanceName=desc&Toolbar=Default" \l "_ftn16" \o ") 2006). با وجود اينكه اين الگو براي آموزش عالي استراليا تنظيم شده است، ديد كلي در مورد محيط تحصيلي متنوع از نظر فرهنگي، رفتار اطلاع يابي، استفاده از اطلاعات و سواد اطلاعاتي به وجود مي‌آورد. الگوهاي مفهومي و كاربرد آنها در تجزيه و تحليل داده‌ها و نتايج اين الگو كه در جدول 2 معرفي شده است، مورد توجه قرار مي‌گيرد.

**هدف اين الگو**

«ويلسون» (1999) عنوان مي‌كند: «يك الگو ممكن است به عنوان ساختاري براي تفكر در مورد يك مسئله تعريف شده و به عنوان بيان كنندة روابط ميان فرضيه هاي نظري تكامل يابد». اين پژوهش پيچيدگي و تأثيرهاي متقابل استفاده از اطلاعات پيوسته براي يادگيري در آموزش عالي مبتني بر فناوريهاي ارتباطي و اطلاعاتي و متنوع فرهنگي را مورد توجه قرار مي دهد. اين الگو كه در نمودار 2 نشان داده شده است، ساختاري را براي بيان اين پيچيدگي و گسترش سواد اطلاعاتي كه به اين پيچيدگي پاسخ مي‌دهد، به وجود مي‌آورد.

**محتواي الگو**

الگوي 1981 ويلسون، جزئياتي را در مورد رفتار اطلاع‌يابي ارائه مي‌كند كه رفتار اطلاع‌يابي را از نظر عملكرد شخص در يك محيط نشان مي دهد (ويلسون 1997). با توجه به اين الگو، مي توان نقش دانشجويان دانشگاه در استفاده از اطلاعات پيوسته براي يادگيري در محيط آموزش عالي متنوع فرهنگي و مبتني بر فناوري اطلاعاتي و ارتباطي را مشخص كرد.

**كاربرد اطلاعات و سواد اطلاعاتي**

«رفتار اطلاعاتي»، «اطلاع‌يابي»، «كاربرد اطلاعات» و «سواد اطلاعاتي» در تعريف با هم همپوشاني دارند، ولي در تفسير متفاوتند. به دنبال تفسير جامع كاربرد اطلاعات، اين مقاله به اين موضوع به عنوان تجربة پرداختن به اطلاعات پيوسته براي يادگيري اشاره مي‌كند كه به عنوان تجربه چندجانبه‌اي شامل شرايط، نيازها، فعاليتها (رفتار اطلاع‌يابي)، واكنشها و تأثيرها (شناختي، فرهنگي، زباني) و برايندها (نگرش، ساختار علم) فرض شده است. سواد اطلاعاتي به عنوان جزئي از تجربه كاربرد اطلاعات، پيوسته براي يادگيري مورد توجه قرار گرفته و شامل استنباط، قابليتها و رويكردهاي اصلي است كه به‌طور مشترك، استفاده مؤثر از اطلاعات پيوسته را تأييد و يادگيري را تقويت مي كنند.

الگوي معرفي شده در اين مقاله، الگوي سواد اطلاعاتي «بروس» (1997) را به عنوان يك تجربه چند جانبه منعكس مي‌كند كه از شايستگيهاي ديجيتالي و مهارتهاي اطلاع‌يابي براي گسترش رويكردهاي انتقادي، خلاقانه و اخلاقي كاربرد اطلاعات كه ساختار دانش و علم را ترويج مي‌كند، فراتر مي‌رود. همچنين، ارتباط نزديك بين سواد اطلاعاتي و يادگيري را مورد توجه قرار مي‌دهد (برويك [[17]](http://128.168.0.10/lib/modules/FCKEditor/pnincludes/editor/fckeditor.html?InstanceName=desc&Toolbar=Default" \l "_ftn17" \o ")1998، بروس1997، لوپتون[[18]](http://128.168.0.10/lib/modules/FCKEditor/pnincludes/editor/fckeditor.html?InstanceName=desc&Toolbar=Default" \l "_ftn18" \o ") 2004).

**دانشجويان و استفاده آنها از منابع اطلاعاتي پيوسته براي يادگيري**

منابع اطلاعاتي پيوسته، دامنه‌اي وسيع از اطلاعات الكترونيكي موجود در منابع عمومي، اختصاصي و سازماني نظير شبكه جهاني وب، پايگاه‌هاي اطلاعاتي تخصصي، كاتالوگ كتابخانه ها و سايتهاي اينترنتي را دربرمي‌گيرد. براي مثال، وب‌سايت كتابخانه «دانشگاه فناوري كويينزلند»[[19]](http://128.168.0.10/lib/modules/FCKEditor/pnincludes/editor/fckeditor.html?InstanceName=desc&Toolbar=Default" \l "_ftn19" \o ") ( (QUT فهرست مواد آموزشي فراهم شده توسط دانشگاه‌هاي استراليا براي دانشجويان ثبت نام شده را تهيه مي كند (QUT، 2006).

تنوع و پيچيدگي منابع اطلاعاتي، پيوسته چالشهايي را براي يادگيرندگان و مربيان در استراليا و هر جاي ديگر ايجاد مي‌كند. با وجود افزايش نقش سواد اطلاعاتي در يادگيري و وارد شدن آن در برنامه هاي دانشگاه، اين پژوهش نشان مي‌دهد بسياري از دانشجويان به اين مسئله بي توجه يا با منابع اطلاعاتي دانشگاهي بيگانه اند. علاوه برآن، آنها تمايل دارند به اطلاعاتي دسترسي پيدا كنند كه به طور رايگان در اينترنت وجود دارد و از طريق موتورهاي جستجو، وبلاگها و تابلوي اعلانات قابل بازيابي است. عمدتاً، اين تمايلات با اعتماد به نفس پايين در مهارتهاي رايانه‌اي و معلومات عمومي محدود آنها همراه شده است (آرمسترانگ [[20]](http://128.168.0.10/lib/modules/FCKEditor/pnincludes/editor/fckeditor.html?InstanceName=desc&Toolbar=Default" \l "_ftn20" \o ")و ديگران2001، بروان[[21]](http://128.168.0.10/lib/modules/FCKEditor/pnincludes/editor/fckeditor.html?InstanceName=desc&Toolbar=Default" \l "_ftn21" \o ") و ديگران 2003 ، ادوارد 2006 و لوگان[[22]](http://128.168.0.10/lib/modules/FCKEditor/pnincludes/editor/fckeditor.html?InstanceName=desc&Toolbar=Default" \l "_ftn22" \o ") 2004). همه اينها در نبود تعادل آشكار سواد اطلاعاتي بين دانشجويان قوي از نظر مهارتهاي فناوري اطلاعات، رويه‌هاي آنها براي جستجو، ارزيابي و استفاده از اطلاعات، مؤثر است.اين محدوديتها ممكن است با تجربه‌هاي زباني و فرهنگي متفاوت تركيب شود (هاگز 2005، هاگز و بروس 2006). براي مثال، دانشجويان خارجي در استراليا عمدتاً با خود- رهبري و رويّه‌هاي يادگيري مبتني بر پژوهش، سازگار نشده اند (بالارد و كلانچي[[23]](http://128.168.0.10/lib/modules/FCKEditor/pnincludes/editor/fckeditor.html?InstanceName=desc&Toolbar=Default" \l "_ftn23" \o ") 1997؛ رامساي[[24]](http://128.168.0.10/lib/modules/FCKEditor/pnincludes/editor/fckeditor.html?InstanceName=desc&Toolbar=Default" \l "_ftn24" \o ") و ديگران1999؛ ساموئلويچ[[25]](http://128.168.0.10/lib/modules/FCKEditor/pnincludes/editor/fckeditor.html?InstanceName=desc&Toolbar=Default" \l "_ftn25" \o ") 1987). علاوه برآن، آنها در مورد كتابخانه و منابع اطلاعاتي پيوسته، اغلب تجربه كمي داشته و سواد اطلاعاتي محدودي دارند (بارون و استروت– داپاز[[26]](http://128.168.0.10/lib/modules/FCKEditor/pnincludes/editor/fckeditor.html?InstanceName=desc&Toolbar=Default" \l "_ftn26" \o ")2001؛ ديمارتينو وزو[[27]](http://128.168.0.10/lib/modules/FCKEditor/pnincludes/editor/fckeditor.html?InstanceName=desc&Toolbar=Default" \l "_ftn27" \o ")2000؛ مك سوئيني[[28]](http://128.168.0.10/lib/modules/FCKEditor/pnincludes/editor/fckeditor.html?InstanceName=desc&Toolbar=Default" \l "_ftn28" \o ") 1995).

شايان ذكر است، موانع فرهنگي و زباني استفاده از اطلاعات توسط افراد با پيشينه‌هاي متفاوت، به‌طور جامع تجربه نشده است. براي مثال، تمايل به حفظ حرمت يا انصراف از طرح سؤال و درخواست كمك، مشخصة متداولي در ميان فرهنگهاي مختلف است. همچنين، اين مورد نه تنها افراد انگليسي زباني را كه دشواريهاي زباني نظير اشتباه تايپي يا غلط املايي را تجربه كرده اند، بلكه آنهايي را كه با قواعد خاص و سبكهاي علمي زبان انگليسي مشكل دارند نيز شامل مي‌شود. اين وضعيت اهميت يك رويّة جامع براي سواد اطلاعاتي را نشان مي دهد (بيگز[[29]](http://128.168.0.10/lib/modules/FCKEditor/pnincludes/editor/fckeditor.html?InstanceName=desc&Toolbar=Default" \l "_ftn29" \o ") 2003؛ هاگز و بروس 2006).

**تأثيرهاي مفهومي بر اين الگو**

از نظر مفهومي، الگوي حاضر تركيبي از الگوهاي مهم رفتار اطلاع يابي، سواد اطلاعاتي و تطابق بين فرهنگهاست و الگوهاي كاربرد اطلاعات پيوسته و اينترنتي انعكاسي را تشكيل مي دهد. اجزاي اصلي هر يك از اين الگوها كه به الگوي حاضر كمك مي‌كنند، معرفي مي‌شوند:

**الگوي كلي بازنگري شده رفتار اطلاعاتي ويلسون** [[30]](http://128.168.0.10/lib/modules/FCKEditor/pnincludes/editor/fckeditor.html?InstanceName=desc&Toolbar=Default" \l "_ftn30" \o ")

اين الگو عناصر اصلي الگوي بازنگري شده ويلسون (1997) را با توجه به تمركز آن بر كاربران اطلاعات، نيازهاي اطلاعاتي، رفتار اطلاع يابي و شرايط آنها نشان مي‌دهد و بر نقش تأثيرهاي فرهنگي و فردي بر كاربرد اطلاعات كه به متغيرهاي مداخله‌گر ويلسون مربوط است، تأكيد مي‌كند. به هرحال، الگوي حاضر با تأكيد بر مفهوم اطلاعات پيوسته، از جستجوي اطلاعات به منظور استفادة انتقادي، اخلاقي و خلاقانه براي يادگيري، فراتر مي رود. در حالي كه الگوي كنوني پيوستگي دروني الگوي ويلسون را حفظ مي كند، شكل چرخه اي آن كه بدون نقطه شروع و پايان ثابت است، رويكردهاي انعطاف پذير براي كاربرد اطلاعات را به وجود مي‌آورد و اجازة جهش و تأكيد دوباره را بين و درون مراحل مي دهد.

**فرايند جستجوي اطلاعات كالتا****[[31]](http://128.168.0.10/lib/modules/FCKEditor/pnincludes/editor/fckeditor.html?InstanceName=desc&Toolbar=Default" \l "_ftn31" \o ")**

اين الگو نيز متأثر از فرايند «جستجوي اطلاعات كالتا»[[32]](http://128.168.0.10/lib/modules/FCKEditor/pnincludes/editor/fckeditor.html?InstanceName=desc&Toolbar=Default" \l "_ftn32" \o ") (2004) در ارتباط با كاربرمداري بوده و بر يادگيري تمركز دارد و بر ارتباط دروني نزديك يا تأثير متقابل بين واكنشهاي انفعالي، شناختي و رفتاري در جستجوي اطلاعات و تأثير آنها بر تمام جنبه‌هاي كاربرد اطلاعات تأكيد مي‌كند. الگوي حاضر، مفهوم كالتا را با تركيب تأثيرهاي زباني و فرهنگي و تأثير متقابل آنها بر جستجوي اطلاعات، همه جنبه هاي اطلاعات پيوسته را مورد استفاده قرار مي‌دهد. بدين ترتيب، شكل چرخه‌اي آن با ساختار خطي فرايند جستجوي اطلاعات هماهنگي دارد. در حالي كه هيچ ارتباط مستقيمي بين شش مرحله آن فرايند و چهار دورة اين الگو وجود ندارد، ممكن است اجزاي طرح ـ عمل ـ ثبت ـ انعكاس در طول مراحل فرايند كالتا، نقش داشته باشد.

**الگوي غيرخطي فوستر در مورد رفتار اطلاع‌يابي****[[33]](http://128.168.0.10/lib/modules/FCKEditor/pnincludes/editor/fckeditor.html?InstanceName=desc&Toolbar=Default" \l "_ftn33" \o ")**

تأثير الگوي فوستر (2005) بر الگوي كنوني، در مفهوم مشترك آنها در مورد كاربرد اطلاعات به عنوان عنصر پويا، چندلايه و غيرخطي ظاهر شده است. اين مطلب در تمركز آنها بر تجربه كاربران اطلاعات و تأثيرهاي شناختي، انفعالي و ساختاري بر كاربرد اطلاعات نيز احساس مي‌شود. در حالي كه هيچ ارتباط مستقيمي بين سه فرايند اصلي فوستر و چهار مرحله الگوي كنوني وجود ندارد، در عناصر چرخه طرح ـ عمل ـ ثبت ـ انعكاس مي‌توان «فعاليتهاي» وابسته را با فرايندهاي اصلي مرتبط كرد. بنابراين، مثلاً در فرايند اصلي فوستر، بررسي فعاليت ممكن است با انعكاس و تصويرسازي مشابه با طرح يا عمل، مشابه باشد. جالب اينكه، با توجه به الگوي كنوني كاربرد اطلاعات، فوستر پيشنهاد مي‌كند الگوي او مي‌تواند ابزار كاملي براي تربيت يك شخص باسواد اطلاعاتي، چارچوبي براي آموزش دهندگان و متخصصان كتابداري براي آموزش مهارتهاي اطلاع يابي باشد (فوستر2005).

**جنبه‌هاي هفتگانه «بروس» در مورد سواد اطلاعاتي****[[34]](http://128.168.0.10/lib/modules/FCKEditor/pnincludes/editor/fckeditor.html?InstanceName=desc&Toolbar=Default" \l "_ftn34" \o ")**

در الگوي كنوني، مفهوم چندوجهي سواد اطلاعاتي و تأكيد بر تجربه افراد در استفاده از اطلاعات كه «بروس» آن را توصيف كرده است، وجود دارد. هر دو الگو درك جامعي از كاربرد اطلاعات و درگيري با اطلاعات را منعكس مي كنند كه تواناييهاي ديجيتالي، مهارتهاي جستجوي اطلاعات، فهم انتقادي، ساختار دانش و كاربردهاي خلاقانه را شامل مي شود.

**الگوي فرايند تطبيق بين فرهنگي اندرسون****[[35]](http://128.168.0.10/lib/modules/FCKEditor/pnincludes/editor/fckeditor.html?InstanceName=desc&Toolbar=Default" \l "_ftn35" \o ")**

اهميت الگوي اندرسون (1994) براي الگوي كنوني، مربوط به تأثيرهاي فرهنگي، زباني، انفعالي، شناختي و رفتاري بر تجربه‌هاي انساني است؛ بويژه اينكه اين الگو در يكي از دانشگاه‌هاي استراليا براي شناخت شباهتها و تفاوتهاي دانشجويان بومي و غيربومي، با توجه به سازگاري و يادگيري آنها، مورد استفاده قرار گرفته است (رامساي و ديگران، 1999). ساختار چرخه اي و بازگشتي كه بر ماهيت تطبيق مداوم دلالت دارد، با ارائه الگويي مشابه الگوي كنوني، در استفاده از اطلاعات براي يادگيري منعكس مي شود. همچنين، شش اصل تطبيق بين فرهنگي ارائه شده توسط اندرسون، هماهنگي نزديكي با الگوي حاضر دارد: «سازگاري را دربر دارد، به طور ضمني بر يادگيري دلالت دارد، بر رابطه با ميزبان ناآشنا تأكيد دارد، چرخه اي مداوم و تعاملي است، نسبي است و پيشرفت فردي را دربر دارد» (اندرسون 1994).

**الگوي كاربرد اطلاعات پيوسته انعكاسي هاگز و ديگران****[[36]](http://128.168.0.10/lib/modules/FCKEditor/pnincludes/editor/fckeditor.html?InstanceName=desc&Toolbar=Default" \l "_ftn36" \o ")**

اين الگو (هاگز و ديگران 2006) كه در نمودار 1 نشان داده شده است، هم افزايي بين كاربرد اطلاعات و يادگيري را مورد تأكيد قرار مي دهد و چارچوبي براي گسترش يك روية انعكاسي براي كاربرد اطلاعات پيوسته ارائه مي دهد. اين الگو، از الگوي پژوهش كاربردي «ادواردز و بروس» (2002) براي جستجوي اينترنتي انعكاسي ساخته شده است كه به ترتيب الگوهاي جديدتر بروس (1996) و جستجوي اطلاعات انعكاسي را ترسيم مي كند (1992). آنها در دو ويژگي الگوي اصلي مشترك هستند؛ ساختار متأثر از پژوهش كاربردي (كميس و مك تاگارت [[37]](http://128.168.0.10/lib/modules/FCKEditor/pnincludes/editor/fckeditor.html?InstanceName=desc&Toolbar=Default" \l "_ftn37" \o ")1988 ) و اصول مورد تأكيد فعاليت انعكاسي كه يادگيري مداوم را با تشويق مشتركان براي انعكاس فعاليت پس از يادگيري (بعد از تكميل يك فعاليت) و حين يادگيري (در زمان درگير شدن در فعاليت) ترويج مي‌دهد (اسكون[[38]](http://128.168.0.10/lib/modules/FCKEditor/pnincludes/editor/fckeditor.html?InstanceName=desc&Toolbar=Default" \l "_ftn38" \o ") 1987).

ويژگي جديد الگوي كاربرد اطلاعات پيوسته انعكاسي اين است كه ابعاد هفتگانه سواد اطلاعاتي بروس (1997) را با فعاليت پژوهشي ويژه و عناصر فعاليت انعكاسي، تركيب مي‌كند. در واقع، اين الگو بر سواد اطلاعاتي به عنوان يك تجربه كاربرمدار و جامع، تأكيد دارد و چهار مرحله دروني (طرح ـ عمل ـ ثبت و انعكاس) كاربرد اطلاعات پيوسته را به عنوان يك عنصر مداوم و ارتباطي ارائه مي كند تا يك الگوي خطي. كاربرد اطلاعات پيوسته، پوياست، هم از نظر درگيري فعال جستجوگران و هم محيط متغير كه جستجو در آن اتفاق مي افتد. چهار مرحلة اصلي اين الگو كه با پنج مفهوم اوليه بروس در مورد سواد اطلاعاتي (1997) در ارتباط است، عبارتند از:

**·طرح** با دو مفهوم اوليه سواد اطلاعاتي مرتبط است؛ فناوري اطلاعاتي و منابع اطلاعاتي. در الگوي حاضر، اين دو مفهوم به ترتيب به عنوان بررسي و منبع يابي اطلاعات درنظر گرفته شده است. در اولين مرحله، كاربر به جستجوي اطلاعات پيوسته و تدوين راهبردهاي مؤثر يافتن اطلاعات مي پردازد.

·**عمل**با سومين مفهوم يعني فرايند اطلاعات مرتبط است كه در الگوي كنوني به عنوان پرداختن به فرايندهاي اطلاعاتي درنظر گرفته شده است. اين مرحله شامل به كارگيري راهبردهاي از قبل تعيين شده براي استفاده از منابع اطلاعاتي پيوسته، در يافتن اطلاعات مورد نياز است.

·**ثبت**با چهارمين مفهوم يعني كنترل دانش در ارتباط است كه در الگوي كنوني به عنوان كنترل كننده اطلاعات شناخته شده است. اين مرحله، شامل فعاليتهايي نظير ذخيره سازي، استفاده از پست الكترونيكي و چاپ اطلاعات يافته شده در مرحله عمل است.

·**انعكاس** با پنجمين مفهوم يعني ساختار دانشمرتبط است كه در الگوي حاضر به عنوان سنجش اطلاعات و تشكيل دانش جديد، در نظر گرفته شده است.

هدف و برآيندهاي كاربرد اطلاعات پيوسته در مركز اين الگو جاي گرفته اند:

استفاده از اطلاعات به طور خلاقانه و اخلاقي، به ششمين و هفتمين مفهوم سواد اطلاعاتي مربوط است: توسعه علم و دانش كه در الگوي كنوني به عنوان كسب نگرشهاي جديد و كاربرد اطلاعات به طور خردمندانه در نظر گرفته شده است.

«فراچرخه» طرح ـ عمل ـ ثبت ـ انعكاس مي‌تواند «ريزچرخه‌هاي» دروني را در هر مرحله پوشش دهد. يادگيرندگان توانايي درگيري انعطاف‌پذير با اطلاعات را دارند و ممكن است از بخشي از فراچرخه يا همه آن، يك بار، چند بار و يا چندين بار ـ بسته به نيازهاي اطلاعاتي خود ـ عبور كنند. اگرچه پيشرفت در طول هر مرحله، «ايده‌آل» است اما ممكن است كاربران اطلاعات از مرحله‌هايي جهش كنند، به عقب برگردند و يا نيمه راه از آن خارج شوند. همچنين، آنها ممكن است يك يا چند ريزچرخه را در يك مرحله خاص طي كنند. طبق مفهوم عمل انعكاسي (اسكون 1987)، انعكاس به طور مداوم «بعد از عمل» در هر ريزچرخه و نيز «حين عمل» در فراچرخه اتفاق مي‌افتد. به عبارت ديگر، يادگيرندگان براي انعكاس نيازها، فرايندها و فعاليتهاي اطلاعاتي و نتايج آنها، در صورتي كه همه مراحل چرخة كاربرد اطلاعات پيوسته و نيز تجربه و برايندهاي آن را شامل شده باشد، تشويق مي شوند.

|  |
| --- |
| **انعكا س**  سنجش اطلاعات وتشكيل دانش جديد |

|  |
| --- |
| **طرح**  بررسي ومنبع يابي اطلاعات |

|  |
| --- |
| كاربرد خلاقانه و اخلاقي اطلاعات  دريافت نگرشهاي جديد وكاربرد خردمندانه اطلاعات |

|  |
| --- |
| **ثبت**  كنترل اطلاعات |

|  |
| --- |
| **عمل**  پرداختن به فرايندهاي اطلاعاتي |

**نمودار1. الگوي كاربرد اطلاعات پيوسته انعكاسي (هاگز و ديگران 2006)**

**خلاصه‌اي از الگوهاي مرتبط**

چنانكه قبلاً ذكر شد، اين الگو عناصر الگوهاي رفتار اطلاع‌يابي، سواد اطلاعاتي و تطابق بين فرهنگي را مورد توجه قرار مي دهد. اين الگوها، عناصر مداخله‌گر اصلي و اهميت آنها براي الگوي كنوني، در جدول زير خلاصه شده است.

**جدول 1. خلاصه تأثيرهاي مفهومي برالگوي واكنشها و تأثيرها دركاربرد اطلاعات پيوسته براي يادگيري**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **الگو** | **مشاركت در تشكيل الگوي واكنشها و تأثيرها** | **اهميت براي الگوي واكنشها و تأثيرها** |
| **الگوي بازنگري شده ويلسون در مورد رفتار اطلاع‌يابي** | مفهوم كاربرد اطلاعات به عنوان يك فرايند مداوم، اهميت موقعيتها و نيازهاي كاربران و متغيرهاي مداخله گر | درك و نمود رفتار اطلاع‌‌يابي و كاربرد اطلاعات را به وجود مي‌آورد. |
| **فرايند اطلاع‌يابي كالتا** | مفهوم تأثير متقابل عوامل رفتاري ، شناختي و انفعالي درجستجوي اطلاعات | با توجه به تأثيرهاي انفعالي، شناختي و رفتاري، كاربرد، نگرش جامعي از اطلاع‌يابي بر يادگيري پديد مي‌آورد. |
| **الگوي غيرخطي رفتار اطلاع‌يابي** | مفهوم اطلاع يابي به عنوان يك پديده غير خطي و چند لايه و متمركز بر تجربه كاربران اطلاعات | يك رويه جايگزين براي الگوسازي روابط مفهومي اطلاع يابي پيشنهاد مي دهد. |
| **ابعاد هفتگانه بروس درمورد سواد اطلاعاتي** | مفهوم سواد اطلاعاتي به عنوان يك پديده چندوجهي، متمركز بر تجربه اطلاعاتي كاربران | علاوه بر اينكه رفتارهاي اطلاعاتي و اطلاع‌يابي در نگرش جامع به تجربه اطلاعات توسعه مي دهد، ارتباط بين كاربرد اطلاعات و يادگيري را ترويج مي‌دهد. |
| **فرايند تطابق بين فرهنگي اندرسون** | تركيب تأثيرهاي رفتاري، شناختي و انفعالي، نمايش چرخه اي تطابق بين فرهنگي | آگاهي از تأثيرهاي رفتاري، شناختي، انفعالي و فرهنگي فراتر ازحوزه اطلاعات گسترش مي يابد. |
| **الگوي كاربرد اطلاعات پيوسته انعكاسي هاگز و ديگران** | پژوهش كاربردي، ادغام اصول هفتگانه بروس با الگوي سواد اطلاعاتي | مفهوم متداول الگوي واكنشها و تأثيرها را به وجود مي‌آورد، درك جامع در مورد كاربرد اطلاعات و سواد اطلاعاتي را ترويج مي دهد. |

**معرفي الگو**

اين الگو كه در نمودار 2 معرفي شده، بر يادگيرنده متمركز است و محدوديتهاي آشكار دانشجويان در استفاده از اطلاعات براي يادگيري را كه با عدم تعادل بين شايستگيهاي ديجيتالي و رويّه‌هاي آنها براي جستجوي منابع و نيز تفاوت در تجارب فرهنگي و زباني را مورد توجه قرار مي دهد (آرمسترانگ و ديگران2001؛ براون[[39]](http://128.168.0.10/lib/modules/FCKEditor/pnincludes/editor/fckeditor.html?InstanceName=desc&Toolbar=Default" \l "_ftn39" \o ") و ديگران 2003 ؛ هاگز 2005 ؛ جونز[[40]](http://128.168.0.10/lib/modules/FCKEditor/pnincludes/editor/fckeditor.html?InstanceName=desc&Toolbar=Default" \l "_ftn40" \o ") 2002). هدف اين الگو، ارائه ماهيت پيچيده كاربرد اطلاعات براي يادگيري در محيط آموزش عالي متنوع فرهنگي و مبتني بر فناوريهاي ارتباطي و نيز گسترش رويّه‌هاي سواد اطلاعاتي انعكاسي است. اين الگو بر مفهوم تجربه كاربرد اطلاعات پيوسته براي يادگيري مبتني است. چنانكه ذكر شد، اين الگو عناصر اصلي الگوهاي مهم رفتار اطلاع يابي، سواد اطلاعاتي و تطابق بين فرهنگي را منعكس مي‌كند. به ويژه بر ارتباط دروني يا همبستگي در مورد جنبه هاي زباني، رفتاري، شناختي، انفعالي و فرهنگي كه تجربه كاربرد اطلاعات پيوسته را تحت تأثير قرار مي‌دهد، تأكيد مي‌نمايد. بنابراين، اين الگو مفهوم كالتا (2004) در مورد تأثير متقابل عناصر رفتاري، شناختي و انفعالي در اطلاع‌يابي را نشان مي دهد. از نظر ساختار و تأكيد، الگوي كنوني، الگوي مورد بحث در بالا را كه در نمودار 1 نشان داده شده است، تكميل مي‌كند. هدف و شكل اين الگو در الگوي كنوني با عنوانهاي طرح ـ عمل ـ ثبت ـ انعكاس ارائه شده است. در حالي كه الگوي قبلي چارچوبي براي توسعه كاربرد اطلاعات پيوسته انعكاسي است، اين الگو تأثيرهاي زباني و مفهومي مهم و نياز به رويّه‌هاي جامع آموزش سواد اطلاعاتي را مورد توجه قرار مي دهد.

ساختار طرح- عمل- ثبت- انعكاس در اين دو الگو با چرخة پژوهش كاربردي مشابه است (كميس و مك تاگارت 1988). هر دو، كاربرد اطلاعات را به عنوان يك پديده مداوم و پويا در نظر مي گيرند و از ريزچرخه ها و فراچرخه‌هاي كاربرد اطلاعات نامحدود پشتيباني مي‌كنند. آنها با درك جامع از الگوي سواد اطلاعاتي بروس (1997) تشكيل شده اند. عناصر اصلي الگوي حاضر (طرح، عمل، ثبت، انعكاس و درگيري با اطلاعات پيوسته براي يادگيري)‌ با مفاهيم هفتگانه سواد اطلاعاتي كه توسط بروس معرفي شده، در ارتباطند كه به ترتيب عبارتند از : جستجو و منبع يابي اطلاعات، پرداختن به فرايندهاي اطلاعاتي، كنترل اطلاعات، سنجش اطلاعات و تشكيل دانش جديد، كسب نگرشهاي جديد و استفاده خردمندانه از اطلاعات.

هستة مفهومي اين الگو، درگيري با اطلاعات پيوسته براي يادگيري است. اين الگو هدف و برايندهاي كاربرد اطلاعات پيوسته را كه با مراحل طرح ـ عمل ـ ثبت ـ انعكاس داراي ارتباط دروني است، ارائه مي‌دهد. اين الگوي مربع شكل اين تجربه را در يك محيط اطلاعاتي متنوع از نظر فرهنگي و مبتني بر فناوريهاي ارتباطي آموزش عالي، پوشش مي‌دهد. ساختار چرخه­اي اين الگو از ماهيت انعطاف پذير و جامع كاربرد اطلاعات پيوسته حكايت دارد. اين الگو همچنين نشان مي‌دهد هر واكنش و پاسخي ممكن است براي ايفاي نقش در طول هر مرحله از چرخة اطلاعات نقش داشته باشد. به طور نمونه، عوامل زباني در دانشجويي كه داراي مهارتهاي محدود در زبان انگليسي است، مانع از كارايي در تعيين واژه هاي مناسب براي جستجو در مرحله طرح، وارد كردن واژه هاي مورد جستجو به صورت صحيح در مرحله عمل، ارزيابي و انتخاب منابع در مرحله انعكاس و سرانجام درك اطلاعات براي كسب نگرش و تشكيل دانش جديد شود.

|  |
| --- |
| رفتاري  شناختي                      انفعالي    فرهنگي                      زباني |

|  |
| --- |
| پرداختن به اطلاعات پيوسته براي يادگيري |

|  |
| --- |
| **طرح** |

|  |
| --- |
| رفتاري  شناختي                      انفعالي    فرهنگي                      زباني |

|  |
| --- |
| **عمل** |

|  |
| --- |
| رفتاري  شناختي                      انفعالي    فرهنگي                      زباني |

|  |
| --- |
| **انعكاس** |

|  |
| --- |
| رفتاري  شناختي                      انفعالي    فرهنگي                      زباني |

|  |
| --- |
| **ثبت** |

**نمودار2. الگوي تأثيرها و واكنشها در استفاده از اطلاعات پيوسته براي يادگيري**

از ويژگيهاي متمايز اين الگو، چرخه هاي بخش بندي شده است كه ارتباط دروني يا همبستگي عناصر مختلف تجربه كاربرد اطلاعات پيوسته براي يادگيري را تحت تأثير قرار دهد. اين جنبه ها دو نوع هستند؛ واكنشها و تأثيرها. واكنشها با جنبه‌هاي رفتاري، شناختي و انفعالي الگوي فرايند كالتا (2004) مطابقت دارد. تأثيرها شامل جنبه هاي فرهنگي و زباني هستند كه به تأثير متقابل در اين الگو اضافه شده است. جنبه­هاي پنجگانه مشابه بخشهايي از چرخه‌ها كه همپوشاني دارند و با هم مخلوط شده‌اند، اختصاصي نيستند. تأثيرها و واكنشهاي مختلف بسته به موقعيت، تأثير متفاوتي بر كاربرد اطلاعات در يادگيري دارند. براي مثال، حفظ حرمت معاني ضمني فرهنگي (تأثير فرهنگي) و احساسي (پاسخ انفعالي) قوي داشته و با رابطه ياد دهنده- يادگيرنده و اشتياق علمي همراه شده است. محدوديتهاي زباني (تأثير زباني) ممكن است با واكنشهاي حفظ حرمت در ارتباط باشد، نظير كم حرفي در كلاس يا عدم تمايل به دريافت كمك. هركدام از اين تجربيات نظير رها كردن جستجو، مي‌تواند بر رفتار اطلاع‌يابي اثرگذار باشد (واكنش رفتاري).

**به‌كارگيري اين الگو**

الگوي مورد بحث، الگوي هاگز و ديگران (2006) را به عنوان يك روية جامع و انعكاسي براي آموزش سواد اطلاعاتي، تكميل مي‌كند (هاگز و بروس،2006). اين الگو تأثيرهاي زباني و فرهنگي در كاربرد اطلاعات، روابط دروني آنها با تأثيرهاي رفتاري، شناختي و انفعالي و بويژه نياز به اين عناصر در توسعه، گسترش و آموزش سواد اطلاعاتي را مورد توجه قرار مي‌دهد. در سطح عملياتي، اين الگو چارچوبي براي توسعه راهكارهاي سواد اطلاعاتي، پرداختن فعالانه به اطلاعات، تفكر انتقادي و حل مشكل را پيشنهاد مي‌دهد.

**خلاصه اين الگو**

اين الگو كه در نمودار 2 معرفي شده است، به دنبال ترسيم پيچيدگي كاربرد اطلاعات پيوسته براي يادگيري است:

· ساختار چندوجهي كاربرد اطلاعات كه مهارتهاي اطلاعاتي (جستجو و پردازش اطلاعات) و استفاده انتقادي، اخلاقي و خلاقانه از اطلاعات براي ايجاد دانش را شامل مي‌شود.

· همبستگي يا تأثير متقابل واكنشهاي رفتاري، شناختي و انفعالي و تأثيرهاي فرهنگي و زباني در كاربرد اطلاعات پيوسته

· محيط پويا و متنوع از نظر فرهنگي كاربرد اطلاعات پيوسته.

مشخصات اصلي اين الگو عبارتند از:

· شكل چرخه اي و ارتباطي

· جامعيت: مفهوم وسيع آن در كاربرد اطلاعات فراتر از رفتار اطلاع يابي و جستجوي اطلاعات مي رود و مفهوم چندوجهي سواد اطلاعاتي الگوي بروس (1997) را نشان مي دهد.

· فراگيري : اين الگو بر تأثير عوامل فرهنگي و زباني بر كاربرد اطلاعات و نيازهاي يادگيري سواد اطلاعاتي تأكيد مي كند.

· انعكاسي : اين الگو رويكردهاي جامع و انتقادي به كاربرد اطلاعات فراتر از شايستگيهاي ديجيتالي و مهارتهاي جستجوي اطلاعات را مورد تشويق قرار مي دهد.

· تمركز بر كاربر: اين الگو بر تجربه تأكيد مي كند تا بر فرايند كاربرد اطلاعات.

**نتيجه‌گيري**

در اين مقاله به چالشهاي يادگيري كه دانشجويان دانشگاه با آن مواجه هستند و با رويّه‌هاي آنها در كاربرد اطلاعات در ارتباط است، پرداخته شد. اين چالشها به عنوان عدم تعادل بين سواد اطلاعاتي دانشجويان و تفاوتهاي فرهنگي، زباني و آموزشي آنها مطرح شده است. الگويي كه ارائه شده است، دو هدف دارد: افزايش آگاهي از پيچيدگي كاربرد اطلاعات براي يادگيري و پشتيباني آموزش و يادگيري. در سطح مفهومي، اين الگو كاربرد اطلاعات پيوسته را به عنوان يك تجربه چندوجهي كه نيازهاي اطلاعاتي و شرايط يادگيرندگان، جستجو و كاربرد اطلاعات و برايندهاي يادگيري آنها را پوشش مي دهد، در نظر مي‌گيرد. در سطح عملياتي، اين الگو چارچوبي براي گسترش راهكارهاي سواد اطلاعاتي جامع و انعكاسي فراهم مي آورد. از اين طريق، اين الگو هم افزايي بين كاربرد اطلاعات و يادگيري را نشان مي دهد و روية جامعي از سواد اطلاعاتي به وجود مي‌آورد كه يادگيري در محيط آموزش عالي متنوع فرهنگي و مبتني بر فناوريهاي ارتباطي و اطلاعاتي را تقويت مي‌كند.

**منابع**

- Anderson, L.E. (1994). A new look at an old construct: cross-cultural adaptation. International Journal of Intercultural Relations , 18(3), 293-328.

- Armstrong, C., Fenton, R., Lonsdale, R., Stoker, D., Thomas, R. &Urquhart, C. (2001). A study of the use of electronic information systems by higher education students in the UK. Program, 35(3), 241-262.

- Ballard, B. & Clanchy, J. (1997). Teaching international students: a brief guide for lecturers and supervisors. Deakin, VIC, Australia: IDP Education Australia.

- Baron, S. & Strout-Dapaz, A. (2001). Communicating with and empowering international students with a library skills set. Reference Services Review 29(4), 314- 26.

- Biggs, J. (2003). Teaching for quality learning at university: what the student does. (2nd. ed.). Maidenhead, UK: Open University Press.

- Breivik, P.S. (1998). Student learning in the information age . Phoenix, AZ: American Council on Education and Oryx Press.

- Brown, C., Murphy, T.J. & Nanny, M. (2003). Turning techno-savvy into info-savvy: authentically integrating information literacy into the college curriculum. Journal of Academic Librarianship, 29(6), 386-398.

- Bruce, C.S. (1992). Developing students' library research skills. Campbelltown, NSW, Australia: Higher Education Research Development Society of Australia. (HERDSA Green Guide No. 13).

- Bruce, C.S (1996). From neophyte to expert: counting on reflection to facilitate complex conceptions of the literature review. In O. Zuber-Skerrit (Ed.), Frameworks for postgraduate education. (pp. 239-253). Lismore, NSW, Australia: Southern Cross University Press.

- Bruce, C.S. (1997). The seven faces of information literacy. Adelaide, SA, Australia: Auslib Press.

- Case, D.O. (2002). Looking for information: a survey of research on information seeking, needs and behaviour . Amsterdam: Academic press.

- Di Martino, D. & Zoe, L.R. (2000). International students and the library: new tools, new users, and new instruction. In T.E Jacobson &H.C. Williams, (Eds.), Teaching the new library to today's users. (pp. 17-43). New York, NY: Neal-Schuman.

- Edwards, S.L. (2006). Panning for gold: information literacy and the Net Lenses model . Adelaide, VIC, Australia: Auslib Press.

- Edwards, S.L. & Bruce, C.S. (2002). Reflective internet searching: an action research model. The Learning Organization, 9(4), 180-188.

- Foster, A. (2005). [A non-linear model of information seeking behaviour](http://informationr.net/ir/10-2/paper222.html). Information Research, 10(2), paper 222. Retrieved 31 August, 2006 from http://informationr.net/ir/10-2/paper222.html http://informationr.net/ir/10-2/paper222.html

- Hughes H. (2005). Actions and reactions: exploring international students' use of online information resources. Australian and Academic Research Libraries, 36(4), 169-179.

- Hughes, H. & Bruce, C.S. (2006). Cultural diversity and educational inclusivity: international students' use of online information. International Journal of Learning, 12(9), 33-40

- Hughes, H., Bruce, C.S. & Edwards, S.L. (2006). [Fostering a reflective approach to online information use for learning.](http://eprints.qut.edu.au/archive/00004556/) In D. Orr, F. Nouwens, C. Macpherson, R.E. Harreveld & P.A Danaher, (Eds.). Lifelong learning: partners, pathways, and pedagogies. Keynote and refereed papers from the 4th International Lifelong Learning Conference, Yeppoon, Queensland, 2006. (pp. 143-150). Rockhampton, QLD, Australia: Central Queensland University Press. Retrieved 31 August, 2006 from <http://eprints.qut.edu.au/archive/> 00004556/

- Jones, S. (2002). [The Internet goes to college: how students are living in the future with today's technology](http://informationr.net/ir/12-1/%20http:/www.webcitation.org/5IYLnI6f4). Washington, DC: Pew Internet and American Life Project. Retrieved 26 November, 2005 from http://www.pewinternet.org/pdfs/PIP\_College\_Report.pdf

- Kemmis, S. & McTaggart, R. (1988). The action research planner. 3rd. ed. Geelong, SA, Australia: Deakin University Press.

- Kuhlthau, C. C. (2004). Seeking meaning: a process approach to library and information services . 2nd. ed. Westport, CT: Libraries Unlimited.

- Logan, J. (2004). [Using an online database searching tutorial to encourage reflection on the research process by undergraduate students](https://olt.qut.edu.au/udf/OLT2004/index.cfm?fa=getFile&rNum=1587192&nc=1). Paper delivered at the Online Teaching and Learning Conference: exploring Integrated Learning Environment. Brisbane, 3 November 2004. Retrieved 26 November, 2005 from https://olt.qut.edu.au/udf/OLT2004/index.cfm?fa=getFile&rNum=1587192&nc=1

- Lupton, M. (2004). The learning connection: information literacy and the student experience . Adelaide, SA, Australia: Auslib Press.

- McSwiney, C. (1995). Essential understandings: international students, learning, libraries. Adelaide, SA, Australia: Auslib Press.

- Ramsay, S., Barker, M. & Jones, E. (1999). Academic adjustment and learning processes: a comparison of international and local students in first-year university. Higher Education Research and Development, 18(1), 129-144.

- Samuelowicz, K. (1987). Learning problems of overseas students: two sides of a story. Higher Education Research & Development, 6(2), 121-133.

- Schön, D. (1987). Educating the reflective practitioner. San Francisco, CA: Jossey-Bass.

- Wilson, T.D. (1997). Information behaviour: an interdisciplinary perspective. Information Processing and Management, 33(4), 551-572. [Ed. The research report on which this paper was based can be found at [*http://informationr.net/tdw /publ/infbehav/cont.html*](http://informationr.net/tdw%20/publ/infbehav/cont.html)

- Wilson, T.D. (1999). [Models in information behaviour research](http://www.webcitation.org/5IYMXQGwQ). Journal of Documentation, 55(3), 249-270. Retrieved 31 August, 2006 from <http://informationr.net/tdw/publ/papers/1999> JDoc.html

1. اين مقاله ترجمه مقاله‌اي است با عنوان:

Responses and influences: a model of online information use for learning by Hilary Hughes in Information Research. Vol. 12 No. 1, October 2006.

2. Hilary Hughes.

3. كارشناس ارشد كتابداري و اطلاع‌رساني (azadi-gh@yahoo.com).

4. كارشناس ارشد مديريت بازرگاني دانشگاه تهران (azaditina@yahoo.com).

5. Online information

6. Reflective online use

1. Online Learning.

2. Reflective Information Literacy.

1. Wilson, T.D.

2. Foster, A.

3. Kuhlthau, C. C.

4. Bruce, C.S.

5. Anderson, L.E.

6. Edwards, S.L. & Bruce, C.S.

7. Hughes, H

8. Hughes, H. & Bruce, C.S.

1. Breivik, P.S.

2. Lupton, M.

3. Queensland University of Technology.

1. Armstrong, C.

2. Brown, C.

3. Logan, J.

4. Ballard, B. & Clanchy, J.

5. Ramsay, S.

6. Samuelowicz, K.

7. Baron, S. & Strout-Dapaz, A.

8. Di Martino, D. & Zoe, L.R.

9. McSwiney, C.

10. Biggs, J.

1. Wilson's Revised general model of information behavior.

2. Kuhlthau's Information search process.

3. Kuhlthau, C. C.

1. Foster's Non-linear model of information seekingbehaviour.

2. Bruce's Seven faces of information literacy.

1. Anderson's Cross-cultural adaptation process model.

2. Hughes et al.'s Reflective online information usemodel.

3. Kemmis, S. & McTaggart, R.

4. Schön, D.

1. Brown, C.

1. Jones.